Giulia Latini

Audiovisual translator Cultural mediator Interpreter

Contact details

6

+ 39 333 450 82 83



giulia.latini@alice.it

Work experience

Subtitler

MEDIA FENIX 2022 - present

Creation of subtitles from scratch, time coding,

revision.

Revision and script translation

KINOTITLES 2023 - present

Translator

Translation of web articles, resumes, internal notices and reports.

AVSI 2020 - present

ENG <> ITA

ITA <> FR

ITA <> PT

Interpreter

Simultaneous

ESP > ITA

UNIV Congress Rome 2018

Consecutive

ENG <> ITA

Gary Noesner's lecture UNINT 2018

PT <> ITA

Dr. isabel Drumont Braga's lecture UNINT 2017

Cultural mediator

Linguistic and cultural mediation prior to and during the medical examination.

ENG <> ITA FRA <> ITA CPSI (hotspot) Lampedusa, 2016

Languages

Italian native

English C1

Portuguese C1

(Eu and Br variants)

French B2

Spanish B2

Academic highlights

Master's in Audiovisual Translation localisation, subtitling and dubbing

ISTRAD Cádiz Oct 2021 - present

Master's degree in Interpreting and Translation

UNINT Rome Sep 2016 - Mar 2019

Thesis on The Cultural and Linguistic Mediators acting in the field of health and social services.

Majored with distinction.

Bachelor's degree in Linguistic and

Cultural Mediation

Thosis on How Soviest language of

La Sapienza Rome

Thesis on How Sexiest language can Sep 20 shape Societal Perceptions,

J.F. Garner's "Politically Correct Bedtime

Stories" into Italian.

Graduated with 109/110

Specializations

- Subtitling (translation, checking, editing, time coding, captioning)
- Interpreting (consecutive, liason, simultaneous)
- Translation, editing, checking